

# Bonhaj Bóh!

Sy-li spěval,  
Pilnje dželał,  
Strowja ee  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw spróeny  
Napoj mócný  
Lubosé ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař mérny  
Čerstwosć da.

Njeh ty spěvaš,  
Swérne dželał  
Wśedne dny;  
Dzén pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpočn ty.

Z njebjes mana,  
Njeh ci khmana  
Žiwnosć je;;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokrew ee!



## Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa so kóždu žobotu w Ssmolerjez knihicízchczeřni w Budyschinje a je tam sa schtwórlétne pschedplatu 40 pj. dostac̄z

### Misericordias Domini.

#### 1. Pětra 2, 20—25.

Sczépliwość je selo, kotrež w kóždej sahrodze njeroseče. A tola nam na tutym njedokonjanym ſwécze nicžo bôle trjeba njeje, hacž sczépliwość. Nasche dženžniſche Bože kłowo je napominanje k sczépliwości w czerpjenju, wožebje k czichemu ſnieženju kschidu a njeprawdy, kotrež so nam wot druhich stanje. Schto dha dyrbi naž k temu pschinuežic̄? Troje je, na czož naž ſwjaty japoschtoł poſauje: nasche bôjske powołanie, Chrystuſzowe ſwjate woſiſmo a to wumozjenje, kotrež je so psches njeho stało.

„K temu scze wý powołani.“ K czemu dha? Šwjaty Pětr běſche předn kschesczijanskich wotroczkow napominal, so bychu se wschej bojoſcžu oddani byli ſwojim knježim, niz jeno dobrým a měrnym, ale tež ſlym. „Kajka je to kħwalba“, wón wuwoła, „hdyž wý ſkoſzow dla puci czerpic̄! Ale hdyž wam dobroty dla ſte czinja a wý to ſame pscheczepic̄, to je hnada pola Boha.“ „Pschetož“, tak praji wón nětko dale, „k temu scze wý powołani.“ To wschaſ ſanemu prawje do hlowy njecha, so ſmū k czerpjenju powołani na ſwécze, a wožebje czežko nam je, hdyž mam njeprawdu czerpic̄. My bychmy wjele radscho wschednje w kražnym wježelu živi byli. Zusa wěz so nam ſda, hdyž jena tħschnoſc̄ po druhéj pschińdze a hdyž so wot naž žada, so dyrbimy pschi tym sczépliwi wostac̄. Ale schto nam pomha, so czerpjenjow wobarac̄? Czerpic̄ tola dyrbimy a bjes wobcežnoſc̄e njeſandze nam žadyn

dzén. Hdyž njechamy sczépliwość wopokaſac̄, czinimy ſebi ſwoje brěmjo jeno czežsche psches njesczépliwość. Poſne dokonjane ſbože mamy hakle tam horjekach doczałac̄, jow je kſchidu naſch džel. Snamjo ſwjateho kſchida je so hizom pschi naſchej kſcheczenizy na naž cžinilo na cžole a na wutrobje k wobſwēdczenju, so ma kſchidu naž pschewodžec̄ psches nosche zyłe kſchesczijanske ſiwnjenje. Njeh je tež cželu kſchidu jara czežki, ſbózny je tola, kif s wutrobou wéri: K temu scze wý powołani. Pschetož ſchtóž ma to ſa ſwoje powołanie na ſwécze, so czerpic̄ dyrbi, temu so žane horjo njeſda zusa wěz bycz, tón myſli ſebi kóždny czaſ, hdyž jeho Bóh s czežkim czerpjenjom domapulta abo hdyž cžlowjekojo jeho tħscha a pscheczehaja: To hinač bycz njeſože, to ma so tak ſtac̄; runje k temu je tebje twój Bóh powołal na ſwécze. A na wopak, hdyž dobre dny pschińdu, rjeknje wón ſam pschi ſebi: To je něſchtō wožebneho a wurjadneho, na czož njeſožach ſebi žaneje nadzije cžinic̄. A tak je wón w njeſbožu ſtroſhtny a w ſbožu cžim džakowniſchi. Duž budžmy hotowi k czečpjenju! K temu ſmū powołani.

A hladajmy na Chrystuſzowe ſwjate woſiſmo. Pschetož „tež Chrystuſz je ſa naž czežpił, wostajiwſhi nam woſiſmo, so byſcze ſlēdzili ſa jeho stopami.“ Ach, tak chze tón japoschtoł prajiež, ſchto ſo kſchida tak wobarac̄, kif scze popjel a proch a ſebi jako hrēſchnizy nicžo ſakluzili njeſcze hacž ſamu njehnadu a hněw, hdyž tola Chrystuſz, kif njebe žadyn hrēſchnik, ale Boži ſsyn, žaneho dobreho dnia na ſwécze měl njeje a hdyž je jeho zyše

žiwenje s krótką s tym jenym słowom wopisane: Wón je czerpił. — A kaf je wón czerpił! „Każ żaneho hręcha czinił njeje, njeje też żane jebanje w jeho ręce so namakało; kąż sało njeżwarjescze, hdyz żwarjeny bě a njeħrożesche, hdyz czerpijescze, ale wón to temu poruczi, kąż prawje žudzi.” Jego zyłe žiwenje je uassjaħnišchi schpihel nje-winoſcze. Wón je tón jeniečki, kąż móže so s prawom wschitkich čłowjekow prashecz: „Schto mjes wami móže mi hręch domjescz?” Woni żu jeho żraczka żwarili a wino-wego wopilza, złonikow a hręschnikow towařscha, wobsz-njeneho čłowjela, kąż ma čerta, żbęžkarja a kheżoroweho njeħsħeczel, ale wón sało njeżwarjescze, wón je pschi wschém tajkim muręčowanju, kotreż mjeſeſche wot hręschni-kw wħċeczerpicz, jako hħuchi był, kąż njeħħyschi, a jako němy, kąż żwój rót njewtewri. Wón budžisze mohħ żwojim hanjerjam a cżwilerjam jich slōscz na hlowu sa-placjicż, ale wón jím ani hrosył njeje, ale poruczi to temu, kotreż prawje žudzi. Na semi wón żaneho żudnika nje-namaka, kąż by prawje žudził. Duż wón żwoju węz temu njebjeskuemu żudniku poruczi, kąż praji: Wjedzenie je moje, ja chzu saplačjicż. — Hlajże, to je to żwilate wopismo, po kotrejż mam ħażnej. Tow je seżerpliwoſcz, kajkaž nam pschisteji. Mam dha ju? My saplačżim slōscz se slōsczu a żwarjenje se żwarjeniom; my hrosyñi tak rad a prajimy, hdyz so żam ijecjicż njeħożem: „Tón Knies eže khostaj! Wón saplačż czi twoju slōscz na hlowu! O żwomneż wschak na teho, kąż njeħrożesche, hdyz czerpijescze. Wostajeże so waschego hroženja, smjercze čijsche, schtoż wam slého činija, njeħoħħejcze jím nicżo slého, njeħudżče jich, ale prosheże sa nich a rjekicże: Wóicże, wodaj jím; psħetoz woni njeħejdża, schto činja. Tak blédżče sa Jesużowymi stopami!

Ale kaf? Móžemy dha to też żam se żwojeje mozy? Smjath japoschtoł derje wę, so tajka seżerpliwoſcz njeroscze na roli nasheje cżelneje wutroby. Lehodla naš poħażuje na to wumozjenje, kąż je so psħes Jesom Ħħrista stalo. „Wón je nashe hręchi na żwojim cżele żam woprował na drzewje, so bychimy hręcham wotemrjeli a prawdoſczi žiwi byli, psħes kotrehoż ranu scże wħi sahojeni.” Bóh je na njeħo, teho jeniečkeho praweho a żwilatego, wschitke nashe hręchi swaliż, a Ħħristus njeje taik brēmjo, taż cżejke jemu też bëſche, wot so precż storeżił, wón je jo horje donjeżż na drzewo kħiżja, wón je so żam sa nashe hręchi woprował, wón je żebi ranu dał nabież, so bychimy my psħes njeħo sahojeni byli. A nětko dyrbimy w džakownej luboſczi hręcham wotemrjecż a prawdoſczi žiwi bycz. „Psħetoz wħi bëſħeż”, praji smjath japoschtoł, „jafo sa-bludżene woxżi; nět paf scże wobroczeni k pastyrzej a biskopej waſħiħi duschow.” Blači to też wo naš? Jesużowe ranu nam njemόža nicżo pomħacż, hdyz so nje-ham wot hręchow wobroczież k pastyrzej a biskopej nasħiħi duschow. Wschitzu żmij s psħirodženja jako ūħbiġe woxżi. Kózdy so wobroczi na żwój pucż, a to je psħeżo woxacżny pucż. Myżiż čłowiskeje wutroby je sła wot jeho malodoſcze. Jedyn bëha sa pjenjesami, druhi pyta cżeſcż a tsecżi sało něſħto druhe, a psħed Božimaj woxżomaj żu wschitzu čłowjekojo stadol rosprosħených a sabludżených woxżow. Ale tón dobry pastyr, kąż je żwoje žiwenje wostajiż sa woxżi, so też sa nimi pyta a to sa kózdej woħebje. Ach, kaf dolho je wón hiżom też sa tobu khodził! Kaf je cže wolał we żwojim a we twojim domje, pschi khoro- a smjertnych ložach, w sbožu a njeħbožu! Sbóžny

je tón, kąż je jeho hħoż żlyħsħa, kąż je k njemu khwatał a so wobrocził k pastyrzej a biskopej żwojeje dusħe. Tón móže prajicż: Tón Knies je mój pastyr, na ničim ja nusu njeſmęju. Tón je potom też hotowy, temu Kniesej k wschemu spodobanju żwoje žiwenje wjescz a prawu seżerpliwoſcz wopokasacz. Deno schtoż je móz Ħħristuż-Weho wumozjenja plódniwu na żebi żħoniż a so s żynej wutrobu k żwojemu dobremu pastyrzej wobrocził, tón do-stanje mjes druhimi kraħnimi darami też prawu kħħeschji-jansku seżerpliwoſcz. — Knieże Jesu, ty wuczerjo seżerpli-woſče, cziń moju dusħu seżerpliwo!

Hamjen.

Kr. w P.

### Snježenje kħiwdy.

Dusħha moja spokojna  
Do Bożeju rukow pada,  
Cza ka na to, schtoż ji da  
Boži pucż a Boža hnada;  
We tym wschitkum poddala  
Wótzej pada do klini.

Dusħha moja seżerpliwa  
Njerodži wo morkotanje,  
Cžela wola pozada  
Smjercze straschnie wocżahanie.  
Njeſerpliwoſcz. Jesu, wschu  
Do rowa czi położu

Dusħha moja dowernia  
Noħże tu so wo to staracż,  
Schtoż ji njeda poħoja;  
Schtoż so seħże w cżernjach paracż?  
Staranje Bóh na so wsa,  
Dusħha hħada poħoja.

Dusħha moja stroštniwa  
Knježicż njeda rosrudżenju,  
Ale Boha lubo ma  
We nūħi a we czerpjenju.  
Tón, kąż w Božim klinje je,  
W nūħi stroštny wostanje.

Dusħha moja směrnīwa  
Njeſkorži, hdyz dħrbi sħħoriz,  
Bodċiżnje so Bohu wsħa  
Potom też, hdyz chżiż wón morież.  
Cžini cżelo skorżenje,  
Cžela dusħe wjeħżele.

Dusħha w Bosy cžiha je,  
Tak kħiż budże psħenjeżen,  
Wuħniż sħobne mjeħġen,  
So żmēħi budże psħewinjen;  
Je taż cžiha żwjalniza  
Boħna wsħa wot khwalenja.

D.

**Sc̄erpliw̄y je l̄epſchi dyžli b̄ylny.**

Psched něhdžé tříomi lětami semrje w Chinje jedyni misionar, kij je pola pschedecžela a njepshedecžela dobru kvalitu měl. Hacž runje s pschirodženja wohnitvý a trochu sahnětvant, je wón tola w Šesužowej škuli spodžiownu čichoscž a sczerpliwoſcž naukuňkyl.

Před něčto letami wón do činesiskeho hosczenza sastupí, so by trošku wotpočnyk a něčto pojedl. Bórsy so jedyn s pschi-tomných Činesow do tuteho zasnifa da a jemu wumjetowasche, so s wutorhanymi člowjeczimi wocžemi a wutrobami wikuje. To njebě pření ras, so runje tutón muž na njeho tak hrošnje sa-khadžesche. Misionar pak činjesche, jafo by žaneho běločežka nje-blýschał abo njerostmič. Ale hosczenzař, kíž ſebi ſwojeho hoscža njecháscche dacž motehnacž, ſa njeho wustupiwschi temu mužej jeho njehorne rěcže ſakasa, a jemu s wončiſnjenjom pothrošy, njebudželi hubu džeržecž. Szwajraf pak hubu njedžeržesche a hižom hosczenzař ſtaže, so by ſwoje hroženje wuwjedl, jafo jeho misionar proschesche, tola čiſche býcž a mužej jeno rěcžecž dacž; jemu to nicžo nječini. „Ale, “ hospodař wotmoſwi, „tón njekraſník je cze nětk hižom trójzy jafo „čerta“ hrošnje haníč a na tebje ſakhadžał!“ — „Na mnje už,“ misionar džesche, „ja njejšym žadyn čert, ale předař evangelijs, a ičtož wón tu wo wocži a wutroby torhanju rěcži, dha ſo mje to tež njedótsa, pſchetož ja njejšym tajfe něčto nihdy činiš; wón drje někoho druhého měni.““

Směrniwość a pschečelnosc̄, ſi fotrejž misionar tole prajesche, cžinjesche najhľubšchi ſacžishež na wſchěch pschitomných, a hoscženzař, ſiž běſche drje hižom prjedy evangelijej pschithilenu, bu psches to połnje ſi pósnačžu pschiw jedžený a bórſu na to wuſſchěny. Sedyn ſi pschitomných paſ nadefidže wóndanø jeneho čineſiſſeho prědarja, poſla fotrehož ſo ſa tutym misionarom wobhoniowasche. Tafo ſklyſchesche, ſo je tónkam⁹ wumrjeł, bu zýle hnuth a powjedasche na to praschenje, fakt a hdže je jeho ſefnol, tutón podawſ.

Njepřichipovjeda nam tuta historija to stare řeči: „scérepliwy ašo ē hněwu njezpěšný je lepschi dvžli žylny?“ A njeležíme tým sa naš napominanje, kotrež dýrbimy řebi všichy ē wutrobje wjacž? W požledních lětach je pola naš duch nješczerpliwoſcze knježil. Žich wjele je bo tak ſkyshecž došlo, jašo dýrbiało bo ē brónjemi možy a niz ē brónjemi ducha do předka hicž. Tež někotři misionři vyskocželjo ſu teje myſle. Výchitko dýrbi rucžehicž, pohanski ſwět bo ē ſhwatkom dobycž. Ale to njeńdže a tež dale njeprónđe. Tu mamy wjele bóle wot našich misionérów, knjesowých wuzobníkow, wuknycž, kž to prawe waschnje snaju a pišajú: scérepliwoſcze je wam paš trjeba, ſo býscheže Božu woſu činili a to ſlubjenje dostali. Scérepliwiſho mamy ſwój ſchijž, tež kſchijž misionstwa njeſcž.

# Jesuš bluscha do brjedža.

¶ jenemu fararjej něhdyn džěčžo prajesche: „Knjies  
hdyž wą junu do njebjieß pſchińdžecže, dha na tej ťawz̄y,  
ſedžicže, tež měſtacžko ſa mnje ſbytke wostajcže, ſo móhl  
ſedžecž!“ „Lube džěčžo,“ duchowny wotmoli, „ty njebi  
mje, ale pôdla teho Knjefa Šeſuha ſedžecž.“ Džěčžo ſi  
pſchemyſliwſchi ſkónečnje praji: „Dha chzemoj teho Knj  
do ſrjedža wſacž!“

# Mjento džensnischeje njedžele.

Dženžniſča njedžela ma jara rjane mјeno, pſchetož  
dias Domini rěka Knjeſowa ſmilnoſc̄. Tuto mј  
ſ 89. pſalma date, wo fotrymž ſo w starých cžaſach tu  
prědowasche a fotrehož ſapocžatt ma ſo taſle: „Ja c  
wo Knjeſowej hnadže wěcznje.“ Tak praſi wěrjaze fſche

hdyž je jutry świecežilo a nětk ſwiatkam napſchecžiwo dže. Pſchetož  
hdzežkuſi hladam, ſmū ſe ſamej Knjeſowej hnadu a ſmilnoſcžu  
wobbdacži. Khrystuſzowe czerpjenje, jeho ſmijercž na tſchižu, jeho  
horjestacže wot morivých je džě ſama hnada a nam ſamu ſbóžnoſcž  
dawa. Rajka je to ſmilnoſcž, fiž je naſchu ſbóžnoſcž wot wěcžnoſcze  
wobſanika, fiž je ju nam w Khrystuſzu tak džitwne pſchihotowała  
a chze ju na tamnym dnju tak kraſnje dokonjecž! Haj, ſchtvž to  
ſi wěrjazej wutrobu wobhladuje, tón dýrbi ſebi rjez: „Sa chzu  
ſpěvacž wo Knjeſowej hnadze wěcžnje.“

Nascha dženßnischa njedžela ma paf wot starých cžaſow ſem tež hiſcheže druhe rjane mјeno; wona rěka njedžela dobreho paſtyrja. Tuto mјeno ma wona wot stareho dženßniſcheho ſcženja, hdžež ſo Jeſuš dobreho paſtyrja mjenuje, kiž je ſivoje žiwjenje ſa woſzý wostajił. To paf njeje wſcho, ſchtož je tónle dobrý paſthy činił. Wón je hiſcheže wjazý nad nami činił a hiſcheže nětko wjazý nad nami čini. Raha ſmý my ſ tutemu dobremu paſtyrzej pſchiſchli, abo ſat je wón ſ nam pſchiſchoł? Wſchaf je ſam prajíł: „Sa njeſbym póſlany, kiba jeno ſ ſhubjenym woſzam ſ Iſraelskeho doma.“ Dženža paf ſklyſhimy w ſcženju jeho ſlubjenje: „Sa mam hiſcheže druhe woſzý, te njeſbu ſ teje woſčeńje, a težame dyrbu ja tež pſchiwjeſč, a wone budža mój hłówž ſklyſheč, a budže jene ſtadło a jedyn paſthy.“ Njeſbu tele ſkowa dawno dopjelnjene? Njeſbu te póhanske ludy, kiž něhdý w naſchich krajach býdlachu, njeſbu tež naſchi póhanszy mózgojo hłówž dobreho paſtyrja ſklyſcheli, njeſbu pſches tón hłówž ſem pſchiwjeſzeni ſ Jeſuſowej zyrkwi, njeje ſo pſches tón hłówž ſe ſídow a póhanow ſhromadžało jene ſtadło Chrystuſkowe, fotrež ſteji pod jenym paſtyrjom? A njevoła tónkamý hłówž hiſcheže dženža póhanow do kſchecžijanskeje zyrkwi?

Rajsi pač je tónle hľóš dobreho pastýrja, ktoríž hýskeže dženska  
k člówiekam rěčí, hacžrunje wón ſam jow na ſemi wjazdy woſko-  
njekhodží? To je evangelion Žeſom Khrysta, ktoríž dýrbi ſo wſchemu  
ſtworjenju pſchiptovjedacž, kaž je wón ſam po ſwojim horjestacžu  
pſchikafal, prědowacž w jeho mjenje poſutu a wodacze hrěchow  
bjese wſchěmi ludžimi. Schtóž je hdy k ſbóžnýchčinjazej wérje do  
Khrystuſka pſchischoł, tón je k njej dóſchoł pſches evangelion. A chze-  
mý-li dženska na njedželi Knjeſoweje ſmilnoſcže Božu hnadu prawje  
fhvalicž, dha njeſměmý tón mulki dar jeho ſmilnoſcže ſapomnicž,  
ſo je nam ſwoje ſłowo dał a tuto prědowanje pſchikafal, ktoríž dýrbi  
ſóždeho hrěſchnika k wérje do Khrystuſka a ſ tým k wěcznej ſbóž-  
noſcži poſaſowacž a wodžiež.

# Mies intrami a Božím spěčom.

Hdże je tať rjane bħdlenje,  
Kaž horkach w Božim raju,  
Hdżež steja hrody njebjeske,  
Kiž do węczości traju?  
Għo njebudżem hohla dacż,  
Hdyż budżem p'sched Bohom stacż  
A widżecż Bożu krasznoscż.

Hdže je tak sbóžne wježele,  
Raž tam bjes jandželemi,  
Hdžež njeje žane rudženje,  
Raž pola naš na ſemi?  
Tam budžem⁹ ſo wježelicž;  
Schtož Bóh nam budže woſtradžicž,  
To ſmějemy tam wěčnje.

O hrdze tak wulfa luboscj je,  
Kaž horkach pola Boha,

Hdjež kóžda duscha lubuje,  
Wschém žobuduschem droha?  
A ženje, ženje njeħascha  
Psches zhe Bože njeħejza  
Nam tuto plojjo żwjate.

Schto mi ho hischeze džiwacze,  
So wjèle horje hladam  
Se žwétkym pruhom nadzije  
A wutrobnje ſej žadam,  
So bych tež bóryh pschisħol tam,  
Hdjež hijom wjèle lubħix mam,  
Kiž cžakaja tam na mnje?

D.

## Kak Čornoch s Bohom rěčzi.

Bibliju na klinje mělschi ras jedyn Čornoch (Neger) pod schtomom žedżesche. Wot naſdala je widżecz, so pał do knihi hlađa, pał wobliczo poſběhnywſchi ruži k njeħejzam ſběha. Duchowny, nimo ſchedſchi, ho jeho woprascha, schto cžini. „Schto?“ Čornoch wotmolwi, wótrje na njego hlađajo, „wy to njerohymicze?“ W tuthych knihach najprijež njeħejſki. Wóz ſe mni rěčzi, potom jemu ja horje hlađajo wotmolwjam. Sažo dale cžitam a poſlucham, schto ma mi wón prajicž, a ſažo ja k njeħu rěčzu. To je witane roſtřezowanje a wokſchewjenje ſa moju wutrobu a cžini mje ſloſchtniweho a wjeħelého k dželu a k wſchemu, schtož pschiñdže.“

Hdy býchmy tež my, hdyz w biblijji cžitam, w kóždej ſchtucžy posastali a ho prascheli: „Anježe, schto mi ſ tym prajisch? schto ſ tym na mni khostasch?“ a jemu to tež hnydom wotprožyli, abo ſažo: schto ſ tym mi a tym, kiž mi na wutrobie a na žwédomnu leža, lubiſch?“ a býchmy tež hnydom wo to prožyli, dha býchmy ho wjèle ſlepje ſ Božim žlowom ſefnali a ho ſ nim spſchecželili, býchmy ſebi tež rad khwile k njeħu wħali a žaneje wostudy pschi nim njeħeli. Ach, Anježe, daj, ſo je twoje žlowo mojimaj nohomaj žwēza a žwēlo na mojim puežu!

## Fijałki.

Se wſchęch naletnich přeničkow najlubowaniſcha je fijałka wonjata. To, ſchtož ju tał ſpodobnu cžini, je jeje žłódke lubosne wonjenje, kotrehož pschicžina je někajki cžekawu volij, kotrež ho w njej nadeńdże. Wona je mjeſe wſchëmi naletnicžami nimale jeniežka wonjawka, kaž tež ſi wulkeje žylk fijałkow ſhromadnje. Kóžteki přenjeho abo ſaheho naletča ſu: hužaze kwěti, žněhowe žwonežki, podležki, ſcharbos abo rupiški, kħudobka, roſras, ſchleſnicžka, kókorež, džewjas, mōdere klucžiki; žane njewonjeja; ſahe kczěje tež žklowoz a žołty pětrklucžik; pření drje ma žylnu wón, kotrež pał hlowubolenje načini, a druhi wonja jeno žlabje; fijałku we wonjenju w přenim naletču žana kwětka njeſchetrjechi. Do fijałkow žluscha hischeze wulka žyla druhich družinow, kotrež lud ſi wjeticha konjaze fijałki mijenuje; žana njewonja a žamo tał pschishe žyrotki, kotrež tež k fijałkam licžimy, ſu zhele bjes wónje. Tola my njeħamny tudj rěčecž wo wězach, kiž ſu kóždemu derje ſnate, ale my cžemny ras wohladacž twar taſkich fijałkow a my wſchelake pýtniemu, na czož hewač ſedžbowali njeħamny. Majprijež wohladajm ſebi kwětlu. Kóžteka wobsteji ſ pječ rjenje barbijených načerjwieni mōdrych lopjeschekow, wot kotrež ſtej pschezo dwě a dwě jenajkej; pjate abo delnje lopjeschko pał je wot wſchitlich druhich roſdželne; předku je kaž žiža ſuloječe wuhlužene a ſady wukhadža do kŕotschego abo do dlejschego ſnuska pröſdneho abo duteho kónza, kotrež ho wotroha mijenuje. Wſchitke pječ lopjeschka rěčia hromadže wěnz a kóžde lopjeschko wěnzowe rěča pļatka. Wěnz je njeprawi-

dłowny, dokež wſchitke pļatki jenak twarjene njejšku. Fijałki ſu po tajkim roſtliny ſi wěnzom njepravidłownje 5-pļatkathym, kotrež jena pļatka ma wotrohu. Nimo tuthych barbijených lopjeschekow naděńdžemh pola fijałkow njepožrednje pod wěnzom pječ druhich, ale ſelenych lopjeschekow, kotrež ho podstawk mijenuja; kóžde lopjeschko wulčonča ho do tupeho (wonjata fijałka) abo do kónčožteho kónza (konjaze fijałki a žyrotki) a je tał ſe kwětžy pschiroſczene, ſo ſady hischeze kónzy lopjeschka won ſteja, kotrež pschiviski abo pschivěſchki rěčaja. W kwětžy nutſka naděńdžemh thęčki, pěſtlu a jejkowza. Thęčlow je pječ; kóžda thęčka je nimale ſedžata, t. r. bjes nitki a njeħu pröſchnila, w kotrež ſu drobne ſornjeschka naděndu, kotrež ho pħell abo kwětny pröſchek mijenuja; na kónzu kóždeho pröſchnika ſteji hischeze někajka žucha kóžka žoltobruneje barby, kotrež tež pschiviski mijenujem. S dweju ſadneju pröſchnikow, t. r. wotroſy najblížchimaj, wuroſcžuje ſi kóždeho někajki kħetro dolhi, delefhibnjeny, wotrohojth ſeleny pschiviski, kotrež ſtaj ſkhowanaj w kwětžnej wotroſy. Pěſtka, ſe žrjedžiſh jejkowza wukhadžaza, je často ſchiva, poſtupowata a delta jara ſczeňſchena. Kónz pěſtki rěča bħusna. Tažama poſtaſuje wulku wſchelatoſcz pola wſchelatich fijałkow. Wona je 1) do hocžkožteho pħissa ſczeňſchena pola fijałki wonjatej, kožmatej, konjazej, lěħnej, ſpodžiwnnej, pschewidženej, mllokobělej a t. d.; 2) naſožnotarečjoſcze wotežata pola fijałki tonidnej a tħmjentnej; 3) pħona, ſkoro dwelapkata pola fijałki dwelwětkej a 4) wulka, nopaſchkoſcze abo mlōčinkoſcze wuhlužena pola žyrotkow. Graxi jejkowz rěča tobołka; wona je jenopankata, tiſawjerato, mnohožymjeſchata. Dolha ſchischka, kotrež kwětlu njeħe, rěča ſtopka; na njej naděndu ho dwě malej lopjeschzy, liſtne mjeño-wanej. Stopki (pschezo jeno ſ jenej kwětlu) wukhadžeja poſ hnydom ſi körjenja, hdyz roſtlinu žadyn ſtopki njeutwori, kaž pola fijałki tonidnej a tħmjentnej, pał ſi wužlobkow, hdyz ma roſtlinu ſtolpi, kaž pola konjazich fijałkow a žyrotkow. Nimo prawych lopjenow roſesnawamh hischeze palisthy abo pschilisthy; tež ſteja bliſko ſtolpika pschi lopjenach a ſu pschezo hinascho twarjene. Schischka, kotrež lopjeno njeħu, rěča rjapik. Někotre fijałki wupłodžuju wubžeki (Wurzelproßen, Ausläufer), t. r. lažate druhdy jałowe abo nječjate ſtolpi, n. psch. fijałka wonjata. Prěnje wulke kwětki někotrych družinow wofstanu njeplodne a hakle poſdniſche mjeňſche abo žamo zhele bjesplatkowne kwětki ſu plodne; tał n. psch. pola fijałki ſpodžiwnnej. W alpach wuſnamjenja ho jena družina fijałkow psches jara dolhu wotrohu, rěča fijałka wotrohata, a w Salſej Schwizy naděńdże ho tu a tam jena fijałka, kiž jeno ſi wjeticha dwě malej, žoltej, ſchitowanej kwětžy na žwojim něžnym ſtolpiku wupłodži; wona rěča fijałka dwelwětkej. — Do fijałkow, kaž žmij hizom ſpomniſi, žluſheja tež žyrotki abo mazoschki. S wotkal tuto mjeño? Ljud pschirunuje kwětne lopjeschka žyrotkow ſi mazochu, mazoschinymaj džeſčomaj a pschirodnymaj džeſčomaj a praji: Mazocha ſedži na dwemaj ſtolcežkomaj (ſtolcežki = podstawowe lopjeschka); mazoschinnej prawej džeſči kóžde na jenym ſtolcežku a žyrotž abo jeje pschirodnej džeſči hromadže na jenym ſiļežku. — Kužojo mijenuja žyrotki „Dank a Mařka“, „bratski“, „mjetli“, Polazj bratr ſe žotru“, Čeſcha trojične ſele abo mazoschka a Žužnožkowjenjo tež ſažo mazoschki a žyrotki. Delnjožkifke mjeño je matuschka, tež žyrotka. Moller ma mazoschki. Ŝyrotki plažuju ho husto w mnoho wotměnjawkach k psche w ſahrodach; mjeňſche pólne žyrotki hromadži lud, dokež ſtrawh tej dawaja; fijałka wonjata wobħażuje někto dajowinu a potrjebuje ho k pschisħhotowanju fijałkoweho ſeropa, kotrež ho psches alkaliſe ſeleny, psches kħaliñ pał cżerwjeny barbi. — Fijałkow je po Decandollu na zhele žwēze na połdra ſta družinow; we Lužizach roſtu 12 abo 13 družinow.

R.